

Gemeinde

# Puls<sub>05</sub>

73. Jahrgang

30. Januar 2014

wittenbach



GZA 9300 Wittenbach



## Inhalt

- 2 Politische Gemeinde
- 3 Primarschule
- 3 Vereinsmitteilungen
- 5 Evangelisch-reformierter Kirchkreis
- 6 Katholische Kirchgemeinde
- 8 Pulsmesser
- 11 Impressum

**Ambivalent wie das Wetter kann allenthalben auch die Gefühlslage sein. Alle Freunde sind in den Ferien, nur Sie nicht? Alle können sich freuen, nur worüber? Ist Ihr Glas permanent halb leer? An einem Tag wie diesem hab ich die Welt verändert. Ich hab mich von allem Ballast getrennt. Trennen Sie sich von allem was Sie im letzten Jahr nicht benutzt haben. Probieren Sie von der Leichtigkeit des Lebens. Das funktioniert auch an einem 30. Januar.**

# 2

## Ratskanzlei

### Mitteilungen aus dem Gemeinderat

#### Personelle Änderungen bei der Ratskanzlei

Auf die im letzten Dezember erfolgte öffentliche Ausschreibung der neuen Teilzeitstelle (50 %) bei der Ratskanzlei sind verschiedene Bewerbungen eingegangen. Gewählt wurde schlussendlich Frau Nicole Vollmeier, wohnhaft in Wittenbach. Frau Vollmeier wird ihre Arbeitsstelle bereits am 4. Februar 2014 antreten können.

Gleichzeitig musste der Gemeinderat mit grossem Bedauern Kenntnis von der Kündigung von Frau Sonja Scheit, seit fast 10 Jahren Ratsschreiber-Stellvertreterin, per Ende April 2014 nehmen. Sie tritt bei der Kantonskanzlei in Herisau eine neue Herausforderung an.

Es ist beabsichtigt, die Arbeitsstelle von Sonja Scheit durch eine interne Rochade zu besetzen.

## Militär- und Zivilschutzamt

### Sirenentest am Mittwoch, 5. Februar 2014

**Am Mittwochnachmittag, 5. Februar 2014, findet in der ganzen Schweiz von 13.30 bis spätestens 15.00 Uhr der jährliche Sirenentest statt. Dabei wird die Funktionsbereitschaft der Sirenen des «Allgemeinen Alarms» und auch jener des «Wasseralarms» getestet. Es sind keine Verhaltens- und Schutzmassnahmen zu ergreifen.**

Ausgelöst wird um 13.30 Uhr in der ganzen Schweiz das Zeichen «Allgemeiner Alarm», ein regelmässig auf- und absteigender Heulton von einer Minute Dauer. Wenn nötig darf die Sirenenkontrolle bis 14.00 Uhr weiter geführt werden. Ab 14.15 Uhr bis spätestens 15.00 Uhr wird im gefährdeten Gebiet unterhalb von Stauanlagen das Zeichen «Wasseralarm» getestet. Es besteht aus zwölf tiefen Dauertönen von je 20 Sekunden in Abständen von je 10 Sekunden. Gesamtschweizerisch werden mehr als 8'000 Sirenen, davon 5'000 fest installiert und rund 3'000 mobil, auf ihre Funktionstüchtigkeit getestet. Im Kanton St. Gallen werden alle 230 stationären Sirenen ferngesteuert sowie von Hand ausgelöst. Ebenfalls werden die 152 mobilen Sirenen getestet.

#### Was gilt bei einem echten Sirenenalarm?

Für einen optimalen Schutz muss nicht nur die Funktionsfähigkeit der Sirenen sichergestellt sein, die Bevölkerung muss auch das richtige Verhalten bei einem Sirenenalarm kennen. Wenn der «Allgemeine Alarm» ausserhalb eines angekündigten Sirenentests ertönt, bedeutet dies, dass eine Gefährdung der Bevölkerung möglich ist. In diesem Fall ist die Bevölkerung aufgefordert, Radio zu hören, die Anweisungen der Behörden zu befolgen und die Nachbarn zu informieren. Der «Wasseralarm» bedeutet, dass eine unmittelbare Gefährdung unterhalb einer Stauanlage besteht. In diesem Fall ist die Bevölkerung aufgefordert, das gefährdete Gebiet sofort zu verlassen. In den Gemeinden Wartau, Sargans, Vilters-Wangs, Bad Ragaz, Pfäfers, Mels, Benken und Uznach sind Wasseralarmsirenen installiert.

#### Informationen zur Alarmierung

Hinweise und Verhaltensregeln finden sich im Merkblatt «Alarmierung der Bevölkerung» auf den hintersten Seiten jedes Telefonbuches, auf Teletext Seite 662 der SRG-Sender sowie im Internet unter [www.sirenentest.ch/medien](http://www.sirenentest.ch/medien) und [www.sirenentest.ch/kantone](http://www.sirenentest.ch/kantone). Wertvolle Informationen enthält auch der Flyer Nr. 408.945 «Schutz der Bevölkerung bei Gefährdung».

Die Bevölkerung wird um Verständnis für die mit der Sirenenkontrolle verbundenen Unannehmlichkeiten gebeten.

## Bauverwaltung

### Altpapier

Altpapier- und Kartonabfuhr im Februar 2014

Altpapier- und Kartonabfuhr jeden 1. und 3. Dienstag im Monat, Bereitstellung bis 7 Uhr

#### 4. und 18. Februar

Helfen Sie bitte mit, unsere Gemeinde sauber zu halten und stellen Sie den Abfall erst kurz vor der Abfuhr bereit.

Für Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.  
Abfallberatung: Telefon 071 292 22 44,  
[bauverwaltung@wittenbach.ch](mailto:bauverwaltung@wittenbach.ch), [www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch)

# 3

---

## Bauanzeige

Bauvorhaben: Erstellung eines Waldsofas

Bauherr/ Verein Fiorino St. Gallen Ost,  
Projektverfasser: Espenmoosstr. 10, 9008 St. Gallen

Grundstück Nr.: 17  
Standort: Oberloch, 9300 Wittenbach

Die Baupläne können vom Freitag, 31. Januar 2014, bis Donnerstag, 13. Februar 2014, während 14 Tagen im Gemeindehaus Wittenbach, Parterre Altbau, bzw. Bausekretariat eingesehen werden.

Einsprachen können während dieser Auflagefrist durch schriftliche Eingabe an den Gemeinderat Wittenbach gemacht werden. Die Einsprachen sind zu begründen und es ist anzugeben, ob sie privatrechtlicher oder öffentlich-rechtlicher Natur sind.

Bauverwaltung Wittenbach

## Amtsnotariat St. Gallen

---

### Unentgeltliche Rechtsauskunft

Am Donnerstag, 06. Februar 2014, von 17.00 bis 18.30 Uhr, findet die Rechtsberatung des Amtsnotariates St. Gallen, in den Räumlichkeiten des Amtes für Handelsregister und Notariate, Davidstrasse 27 in St. Gallen statt (keine Voranmeldung). Dabei werden vor allem Fragen aus dem ehelichen Güterrecht und dem Erbrecht, aber auch Fragen zu Beurkundungen, beantwortet.

## Pro Senectute in Ihrer Gemeinde



---

### Steuererklärung ausfüllen – Pro Senectute hilft Ihnen

Die Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land bietet Menschen im AHV-Alter einen Steuerklärungsdienst an. Dieses Angebot gilt für einfachere Steuerklärungen und bei kleinen bis mittleren Vermögen.

Die Mitarbeitenden des Steuerklärungsdienstes sind ausgewählte Vertrauenspersonen mit entsprechender Fachkenntnis.

Bei Interesse und für weitere Informationen melden Sie sich bitte bei der Pro Senectute, Regionalstelle Gossau & St. Gallen Land, Tel. 071 388 20 50.

## Primarschule Wittenbach



---

### Neue Gebührenordnung

Im Laufe des letzten Jahres hat der Gemeinderat die Unterstützung der Dorfvereine überprüft und ein neues Konzept dafür verabschiedet. Kernstück des neuen Konzeptes ist, dass Vereinen mit Jugendabteilungen die Belegung der Infrastruktur sowohl bei der Politischen Gemeinde als auch bei den Schulgemeinden kostenfrei ermöglicht werden soll. Die Politische Gemeinde legt den Kreis jener Vereine, welche die Anforderungen für die kostenlose Nutzung erfüllen, jährlich fest und teilt dies dann den Schulgemeinden mit.

Als Folge dieser Beschlüsse des Gemeinderates hat der Primarschulrat die Gebührenordnung für die Schulanlagen der Primarschulgemeinde überarbeitet und angepasst. Die von den Beschlüssen des Gemeinderates nicht betroffenen Tarife wurden – von marginalen Anpassungen abgesehen – auf der bisherigen Höhe belassen. Gleichzeitig wurden auch die Benutzungsregeln in gewissen Punkten präzisiert und das Verfahren für die Reservation an die heute schon gelebte Praxis angepasst.

Die neue Gebührenordnung tritt rückwirkend auf den 1.1.2014 in Kraft. Sie kann unter [www.schule-wittenbach.ch](http://www.schule-wittenbach.ch) Dokumente eingesehen werden.

---

## Vereinsmitteilungen

### etwas \* Raum für Ideen

Wir freuen uns, Sie jeweils am Donnerstag zwischen 14.00 Uhr und 17.00 Uhr im evang. Kirchgemeindehaus, Vogelherd, zum Handarbeiten und geselligem Beisammensein mit Kaffee und Kuchen begrüßen zu dürfen. Für Anregungen und Hilfestellungen u.a. zum Nähen, Häkeln und Stricken stehen Ihnen Fachkräfte zur Verfügung. Aktuelle Kurse im Nähcafé werden

# 4

auf unserer Homepage veröffentlicht [www.etwas-rfi.ch](http://www.etwas-rfi.ch)  
Kontakt: Doris Nick, Tel. 071 298 01 89,  
[etwas-wittenbach@gmx.ch](mailto:etwas-wittenbach@gmx.ch)

## Handballclub Rover Wittenbach

Vorschau Handball Regional Cup Halbfinal HCRW 1 – KTV Wil Handball 1

Dienstag 4. Februar 20.45 Uhr, Steigturnhalle Wittenbach  
Nächsten Dienstag, 4. Februar 2014, bestreitet der HC Rover Wittenbach den Regional Cup Halbfinal gegen den KTV Wil. Nachdem man die letzten drei Jahre eher früh aus dem Turnier ausschied, konnte man sich in dieser Saison wieder einmal für den Halbfinal qualifizieren. Mit dem KTV Wil gastiert just der Gegner in der Steigturnhalle, welcher den HCRW in der Saison 2010 / 2011 aus dem Wettbewerb warf und später Turniersieger wurde. Für Rover ist daher klar, dass man gegen die Fürstländer unbedingt einen Sieg realisieren möchte. Und das nicht nur damit die Revanche gelingt, sondern auch, weil man gerne den Cup Final vor heimischem Publikum spielen möchte. Am Wochenende vom 22. und 23. März 2014 finden nämlich die Regional Cup Endspiele in der Steigturnhalle in Wittenbach statt. An diesem Wochenende werden sämtliche Regionalcupsieger gekürt. Dass das Endspiel der Cupspiele zuhause stattfinden wird, dürfte wohl Motivation genug sein für das Team von Trainer Miki Radoijicic. Freuen wir uns also auf einen spannenden Halbfinal gegen das junge Team des KTV Wil. Ein Besuch in der Steigturnhalle lohnt sich ganz bestimmt.

**IG Schloss Dottenwil**, [www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch)

Winterpause bis 15. Februar 2014  
Mithelfen? und Freude haben...  
[info@dottenwil.ch](mailto:info@dottenwil.ch) oder 071 298 26 62

## Kinderwelt Wittenbach

Wir freuen uns sehr auf ein neues, spannendes Kinderweltjahr. Am Samstag, 15. März 2014, findet von 09.30–11.00 Uhr ein Tag der offenen Tür statt, wo wir Sie gerne willkommen heissen.

Ab August 2014 starten wir neu mit unserer Bauernhofgruppe. Kinder ab 3 Jahre dürfen dort ein Mal wöchentlich Tiere füttern, misten, pflanzen, ernsten, lachen, schmutzig werden und viel Spass haben. Die Anmeldung für den Schnuppernachmittag am Mittwoch, 19. März, nehmen wir schon jetzt sehr gerne entgegen (Mara 071 290 17 52).  
[www.kinderwelt-wittenbach.ch](http://www.kinderwelt-wittenbach.ch)

## Läufergruppe Wittenbach

Unsere nächsten Anlässe:

4.2.2014: Monatshöck ab 20.30 Uhr im Restaurant Arrabiatta

8.2.2014: Winterlaufcup in Frauenfeld

## Ludothek Wittenbach

Während der Sportwoche vom 25. Jan.–2. Feb. 2014 sind wir mittwochs von 14.00–17.00 Uhr gerne für Sie da. Am Montag und Freitag bleiben die Tore geschlossen. Das Ludoteam wünscht Ihnen schöne Ferien.

Voranzeige: Am Freitag, 21. Feb. 2014 um 19.30 Uhr findet in der Ludothek ein Spielabend statt. Wir freuen uns auf viele spielbegeisterte Erwachsene und Kinder ab ca. 9 Jahren. Egal ob Anfänger oder Könnler – alle sind herzlich willkommen.

Weitere Infos unter [www.ludowittenbach.ch](http://www.ludowittenbach.ch)

## Modelleisenbahnclub Wittenbach-Kronbühl

Heute Donnerstag, 30. Januar 2014, ab 19.30 Uhr, Bauabend an den Anlagen.

## Senioren-Verein Wittenbach

Donnerstag 13. Februar 14.30 Uhr Rundum die Steuern, Rest. Hirschen ca. 1 Stunde

Jass-Nachmittag: Mittwoch, 5. Januar, freies Jassen im «Kappelhof» ab 13.30 Uhr

6. Februar Hock im «Kappelhof» ab 15.00 Uhr

## Skilift Erlacker Wittenbach

Der Skilift Erlacker ist bei genügend Schnee jeweils am Mittwoch, Samstag und Sonntag von 13.30 Uhr bis 16.30 Uhr in Betrieb (über die Skiferien an jedem Tag). Ob der Lift in Betrieb ist, erfährt man unter: [www.skilift-erlacker.ch](http://www.skilift-erlacker.ch) Ebenfalls auf der Homepage zu finden sind Informationen über geplante Anlässe und diverse Fotos).

## Spielgruppe Werkstöbli

Suchen Sie noch einen Spielgruppenplatz für ihr Kind? Kinder, die gerne meine Spielgruppe besuchen möchten, bald 3 Jahre alt werden oder älter sind, bieten wir ab Montag, 3.2.2014 von 9.00–11.00 Uhr weitere Spielgruppenplätze an. Die Gruppe wird von Janine Hengartner geleitet. Sie würde sich auf eine kleine, neue «Zwirbelgruppe» freuen.

Unter [www.werkstoebli.ch](http://www.werkstoebli.ch) erfahren Sie mehr über meinen Spielgruppen-Betrieb und mein Team. Gerne gebe ich Ihnen auch abends unter 071 298 56 41 telefonische Auskunft.

Auf Ihren Anruf freut sich Conny Forrer, Wald- & Spielgruppenleiterin



# 5

Pfarramt: H. Hüsemann 071 298 40 10  
Mesmerin: R. Ryser 071 298 40 14  
Diakonat: U. Bächtold 071 298 40 13  
Katechese OZ: H. Schläpfer 071 298 16 68  
Primarschule: S. Zublasing 071 298 51 79  
Kinder/Jugend: T. Frischknecht 071 298 40 42  
[www.tablat.ch](http://www.tablat.ch) / [www.tt-w.ch](http://www.tt-w.ch) /  
[www.familienkirche-wittenbach.ch](http://www.familienkirche-wittenbach.ch)

## Januar

### Donnerstag, 30.

19.30 Kleingruppe für Jugendliche u. Erwachsene  
20.00 Kantoreiprobe im Kirchgemeindehaus

## Februar

### Sonntag, 2.

09.30 **Gottesdienst** mit Diakon U. Bächtold  
Thema: «Du bist ein Hoffungsstreifen»  
Kinderhütendienst im Kirchgemeindehaus

### Montag, 3.

19.45 Gospelchorprobe im Kirchgemeindehaus

### Dienstag, 4.

14.30 Seniorennachmittag s. Anzeige  
17.00 «Schatzkiste» Kindergruppe

### Mittwoch, 5.

17.30 K-Treff   
Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte

### Donnerstag, 6.

09.30 «Rägeboge» Mütter- und Kleinkindertreff  
12.15 Mittagstisch: Anmelden bis Di Abend,  
19.00 Uhr an Frau Daniela Hefti,  
Tel. 079 307 00 58  
14.00 «etwas» Nähcafe im Kirchgemeindehaus  
19.30 Kleingruppe für Jugendliche u. Erwachsene  
20.00 Kantoreiprobe im Kirchgemeindehaus

### Freitag, 7.

06.30 Morgengebet im Kirchgemeindehaus  
16.30 **Gottesdienst** im Kappelhof  
19.30 **Happy Hour** s. Anzeige

## Das Glück ist ein Rindvieh... ...und sucht seinesgleichen



### Herzliche Einladung zur «Happy Hour»

**Wann:** Freitag, 07. Februar 2014, 19.30 Uhr  
**Wo:** Kirche Vogelherd Wittenbach

zum Glück gestalten die «Happy Hour»

Natasha Hausammann: Gesang  
Andreas Hausammann: Klavier  
Ueli Bächtold: Texte, Bilder

Im Anschluss sind Sie herzlich zum Apéro eingeladen!  
Eintritt frei - Kollekte

## Seniorennachmittag

### «Faszination Grönland»



**Ueli Bächtold** berichtet mit Bildern über seine Trekking Tour an der Westseite Grönlands. «In der Nacht hören wir in unserem Zelt das Krachen der berstenden Eisberge und das Geräusch auftauchender Wale».

Wollen sie mehr erfahren über Inuit, Moschusochsen und Seehunde?

Das Vorbereitungsteam freut sich auf Sie.

Dienstag, 04. Februar 2014, 14.30 Uhr  
im Kirchgemeindehaus Vogelherd, Wittenbach



## Herzliche Einladung zu unseren Gottesdiensten...

### Donnerstag, 30. Januar

09.00 Eucharistiefeier, St.Konrad

17.00 Rosenkranz, St.Ulrich

### Freitag, 31. Januar

16.30 Wortgottesdienst mit Kommunionfeier,  
Kappelhof

### Samstag/Sonntag, 1./2. Februar – Darstellung des Herrn

Opfer: Gassenküche St.Gallen

Gedächtnis: Beda und Josefine Löpfe-Jöhl, Josef und  
Berta Forster-Specker

### Samstag, 1. Februar

18.00 ⇒ Eucharistiefeier mit Kerzen-, Agathabrot-  
segnung und Spendung des Blasiussegens,  
St. Ulrich  
Gestaltung: Seelsorgeteam

### Sonntag, 2. Februar

09.30 ⇒ Eucharistiefeier mit Kerzen-, Agathabrot-  
segnung und Spendung des Blasiussegens,  
St. Konrad  
Gestaltung: Seelsorgeteam  
anschliessend bereitet Idi Seeber den  
Kirchenkaffee

### Montag, 3. Februar – Hl. Blasius

19.00 ⇒ Eucharistiefeier zum Patrozinium der  
Frauengemeinschaft, St. Ulrich

### Mittwoch, 5. Februar – Hl. Agatha

19.00 Rosenkranz, St. Konrad

### Donnerstag, 6. Februar

09.00 Eucharistiefeier, St. Konrad

17.00 Rosenkranz, St. Ulrich

## ... und Veranstaltungen

### Mittwoch, 5. Februar

17.30 K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte,  
evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd

### Donnerstag, 6. Februar

20.00 Probe Kirchenchor, Ulrichsheim

# 6

## Informationen aus der Pfarrei

### Kirchenopfer

Herzlichen Dank für die Gaben, die Sie in den Gottesdien-  
sten gespendet haben:

### November

|     |                              |            |
|-----|------------------------------|------------|
| 01. | Winterhilfe, Ortsvertretung  | Fr. 441.15 |
| 02. | Bedürftige Pfarreien         | Fr. 57.95  |
| 10. | K-Treff Wittenbach           | Fr. 419.20 |
| 17. | Elisabethenwerk Frauenbund   | Fr. 547.95 |
| 24. | Caritas Schweiz, Philippinen | Fr. 932.25 |

### Dezember

|     |                                |             |
|-----|--------------------------------|-------------|
| 01. | Strassenkinder in Rumänien     | Fr. 338.75  |
| 08. | Universität Freiburg           | Fr. 331.65  |
| 15. | Ministrantenfest in St.Gallen  | Fr. 275.10  |
| 22. | Schlupfhuus St.Gallen          | Fr. 381.05  |
| 25. | Caritas Babyhospital Bethlehem | Fr. 3702.85 |
| 29. | Nandri-Hilfe für Südindien     | Fr. 476.45  |

### Frauengemeinschaft: Patroziniumsmesse – Titularfest

Siehe auch Gemeindepuls Nr. 4. Herzliche Einladung zum  
Frauengemeinschaft-Geburtstagsfest am Montag, 3. Feb-  
ruar, um 19.00 Uhr in St.Ulrich. Anschliessend geniessen  
wir im Ulrichsheim in froher Gemeinschaft zum Kaffee  
Meringues mit Rahm.

### Kirche im Lebensraum St.Gallen: Vortrag «St.Galler Brandmauern – ein steinernes Geschichtsbuch»

Im Sommer 2014 werden genau 100 Jahre seit dem Beginn  
des Ersten Weltkriegs vergangen sein. In keiner Schweizer  
Stadt hat der Kriegsausbruch so markante Spuren hinterlas-  
sen wie in St.Gallen. Er bedeutete das Ende der Sticker-  
blüte, des damit verbundenen Baubooms und eines jahrzehn-  
telangen Bevölkerungswachstums. Steinerner Zeugen des jäh  
beendeten Aufschwungs sind die vielen Brandmauern, die in  
St.Gallen – und hier besonders in St.Fiden – bis heute ganz  
oder teilweise sichtbar geblieben sind. Diesen «Zeichen an  
der Wand» geht der Historiker und Publizist Dr. Peter Stahl-  
berger in seinem Vortrag nach am **Freitag, 7. Februar, um  
19.30 Uhr im Solidaritätshaus St.Gallen, Fidesstrasse 1.**

### Bibelwerkstatt: Zweihundert Soldaten für Paulus

Was das mit Paulus zu tun hat, erfahren Sie in der Bibel-  
werkstatt am Montag, 10. Februar, um 18.30 Uhr im Ulrichs-  
heim. Herzlich willkommen.

# 7



## Jugendarbeit: Regionale Yesprit-Angebote Recycle up!

Am Mittwoch, 19. März, findet ein Recycle up statt. Für Jugendliche der 1.–3. Oberstufe. Wo: St.Gallen/Klosterhof 6c. Treffpunkt: Eingang Stiftsbibliothek. Aus alten Materialien basteln wir Neues. Ein experimentelles Angebot für kreative, neugierige Jugendliche. Nähere Infos auf [www.yesprit.ch](http://www.yesprit.ch) oder auch bei Sonja Billian.

## Segeltörn in Holland

Auch in diesem Jahr findet wieder ein Segeltörn in Holland statt. Wann: 13. bis 19. Juli. Für Jugendliche von 13 bis 17 Jahren. Kosten: Fr. 490.–. Für alle Jugendliche, die gerne mal etwas ganz anderes erleben wollen. Anmeldeschluss: 10. Mai. Nähere Infos auf [www.yesprit.ch/](http://www.yesprit.ch/) oder auch bei Sonja Billian.

### Zur Erinnerung:

**1./2. Februar**

Kerzen und/oder Brot  
für die Segnungen in den  
Gottesdienst mitnehmen!

### Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad

Dorfstrasse 24, 9300 Wittenbach

Pfarrbeauftragter: Christian Leutenegger 071 298 30 65  
077 479 56 87  
Sekretariat: Susanne Humbel-Gann 071 298 30 20  
Bürozeiten: Mo bis Do, 9.00–11.00 Uhr, Mo 14.00–16.00 Uhr

Email: [c.leutenegger@pfarrei-im-netz.ch](mailto:c.leutenegger@pfarrei-im-netz.ch)  
[pfarramt.wittenbach@bluewin.ch](mailto:pfarramt.wittenbach@bluewin.ch)  
[www.pfarrei-im-netz.ch](http://www.pfarrei-im-netz.ch)  
[www.facebook.com/pfarrei.wittenbach](http://www.facebook.com/pfarrei.wittenbach)

### Seelsorgeteam

Franz Reinelt MS Mitarbeitender Priester 071 866 14 24  
Sonja Billian Jugendarbeit/OS-Katechese 071 298 07 23  
Regula Loher Katecheseverantwortliche 071 298 07 39

## Zu verkaufen

in Wittenbach, per 1. Juli 2014

### 4 1/2-Zimmer-Wohnung im Grünen!!

Parterre, Sitzplatz, Keller, Estrich  
VP SFR. 345'000.– inkl. Garage

Weitere Auskünfte und Terminvereinbarungen:  
PETER IMMO

Peter Bürki Tel. 079 597 87 62, [peter.buerki@gmx.net](mailto:peter.buerki@gmx.net)

22390

## NICHT VERZWEIFELN!

Gerne übernehme ich für Sie das Ausfüllen der

### STEUERERKLÄRUNG 2013

- oder ich helfe Ihnen beim Ausfüllen an Ihrem PC
- einfache Steuererklärungen ab Fr. 80.–
- kleine, einfache Buchhaltungen
- Willensvollstreckermantate

Markus Lehmann-Payern Tel.: 071 298 26 67  
Bettenwiesenstrasse 10 Natel: 079 397 09 14  
9300 Wittenbach [markus.lehmann10@bluewin.ch](mailto:markus.lehmann10@bluewin.ch)

22391

22251



Ihr Schreiner.



Referenzen: [www.bock.ch](http://www.bock.ch)

Schreinerei Bock AG  
9402 Mörschwil  
Telefon 071 868 70 70

[www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch)

## 8



**KICK  
OFF**

Offizielle Clubinformationen FC Wittenbach

**Fussballclub  
Wittenbach**



22389

## RAIFFEISEN MASTER

24.-26. JANUAR 2014

Am vergangenen Wochenende fand in der Turnhalle Steig unter dem Patronat der Raiffeisenbank Wittenbach-Hägenschwil das Raiffeisen Master 2014 statt.

Von Freitag bis Sonntag spielten 48 Teams in 6 Kategorien um den Raiffeisen-Master-Wanderpokal. Nebst bekannten Vereinen aus dem Breitensport-Umfeld durften wir auch dieses Jahr wieder einige Junioren-Teams von Challenge- und Super-League Vereinen begrüßen.

Den wiederum zahlreich erschienenen Zuschauern wurde in über 120 Spielen packender, spannender und emotionaler, aber jederzeit fairer Juniorenfussball präsentiert.

### Turniersieger Raiffeisen Master 2014

Kategorie D1



**FC St. Gallen U12**

Kategorie D2



**FC Appenzell**

Kategorie E1



**FC Luzern U11**

Kategorie E2



**FC Romanshorn**

Kategorie F1



**FC Wittenbach**

Kategorie F2



**FC Steinach**

Wir danken allen Spielerinnen, Spielern und den Trainern für Euren grossen Einsatz und Eure Fairness ganz herzlich und würden uns sehr freuen, Euch auch nächstes Jahr wieder in Wittenbach begrüßen zu dürfen.

Ein ganz herzliches Dankeschön geht an alle Helferinnen und Helfer, die mit ihrem freiwilligen Engagement dazu beitragen, dass das Raiffeisen Master in Wittenbach bis weit über die Kantonsgrenzen hinaus als sehr beliebtes Hallenturnier wahrgenommen wird.

### Sponsoren Raiffeisen Master 2014

Raiffeisenbank Wittenbach-Hägenschwil, Garage Kaufmann AG Wittenbach, Sutter Inneneinrichtungen, Kostas der Grieche, Turm Handels AG, dominik senn tv video hifi, Hoba Druck AG, Max Schetter AG, Landschaftspflege Sturzenegger, Zuffelato & Wirrer AG, Hengartner + Partner, Gesundheitspraxis Solara, trophies.ch / Richi Egloff GmbH, Dorfbäckerei Gätzi, Bruno Wahsel Schreinerei & Glaserei, Thür Hoch- und Tiefbau AG, BESTCOM Multimediapoint AG, PrimoPrint GmbH, Carna Center Wittenbach, Vu und Dao Vuong

# 9

## HC Rover Wittenbach

### Wittenbach behauptet sich in der Spitzengruppe

#### HC Rover Wittenbach 1:TSV St.Otmar 2 27:25 (11:16)

Nach einer längeren Wettkampfpause war in der Steigtturnhalle die junge Equipe vom TSV St.Otmar 2 für das erste Spiel der Rückrunde zu Gast. Nach jahrelangen Bemühungen war es an diesem Abend auch eine Premiere, dass in der Steig mit Haftmittel gespielt werden darf. Die Gäste erwischten den besseren Start und gingen 3:1 in Führung, bevor sich das Spiel ausgeglichen gestaltete. (15. Minute 6:7). Nun verzeichnete das Heimteam aber viel zu viele technische Fehler und zeigte auch in der Defensive unverständliche Schwächen. Diese desolante Leistung und auch eine doppelte Unterzahl reichte den Gästen aus, um mit einem komfortablen Vorsprung die Seiten zu wechseln (11:16).

Anscheinend hatte die Pausenansprache von Trainer Miki seine Wirkung nicht verfehlt, auf jeden Fall zeigte der HCRW ein ganz anderes Gesicht. Es wurde konsequenter verteidigt, viel abgeklärter gespielt und der vermisste Kampfgeist gezeigt. So konnte die Tordifferenz unter der Regie von Adi Grepper langsam aber sicher verkleinert werden und nach 45 Minuten Spieldauer erzielte der HCRW den Anschlusstreffer zum 19:20. Die zahlreichen Zuschauer durften miterleben, wie die Wittenbacher zuerst ausgleichen und in der 53. Minute erstmals mit 24:23 in Führung gehen konnten. In dieser Phase erzielte der in der Winterpause ins Team gekommene Sandro Wirz mit seiner Routine wichtige Treffer und das Heimteam durfte sich nach einer überzeugenden zweiten Hälfte über einen weiteren Sieg freuen. Nach Verlustpunkten ist man nun immer noch gleichauf mit dem Tabellenführer Bruggen und darf weiterhin berechnete Hoffnungen für die Aufstiegsrunde haben.

HCRW: Müggler, Gentina; Bopp, Grepper (6), Gruber (4), Komnenic (2), Michalczak (6), Planic (2), Stöckli, Widmer, Wirz (6), Zürcher (1)

Nächstes Heimspiel Herren 1:Turnhalle Steig  
Regional-Cup-Halbfinal: Dienstag, 4. Februar 2014, 20.45 Uhr  
HC Rover Wittenbach 1 – KTV Wil 1

Mehr INFOS über den HCRW finden Sie auf der Homepage unter [www.hc-wittenbach.ch](http://www.hc-wittenbach.ch).

Text: Walter Egloff



**Wirtschaft zum Klösterli**  
9315 Winden Tel. 079 - 629 78 94  
**Dekoriert vom 30. Januar bis 9. März**  
Montag bis Freitag ab 17.00 Uhr geöffnet  
Samstag / Sonntag ab 10.00 Uhr geöffnet  
Motto: **REHA-KLINIK**  
Schmutziger Donnerstag, 27.2.14  
Kafi-Chränzli ab 14.00 Uhr  
Rosenmontag, 3.3.14  
Maskenball ab 20.00 Uhr  
Bier... erfreut Leib und Magen

### Verstärkung im Coiffeursalon Swing!

Ich freue mich, Ihnen meine neue Mitarbeiterin

#### Patricia Brandes

Dipl. Damen- und Herrencoiffeuse

vorstellen zu dürfen.

Nebst ihrer Ausbildung als Coiffeuse verfügt sie zusätzlich über eine Weiterbildung zur Visagistin und kann Sie auf Wunsch mit einem perfekten Make-up verzaubern.

Für alle Buchungen im Monat Februar  
gewähren wir Ihnen auf Ihren  
Erstbesuch im Coiffeursalon Swing  
10% Rabatt.

Wir freuen uns auf Sie.

Herzlichst Alexandra Scherrer



Alexandra Scherrer  
für sie & ihn  
Bahnhofstrasse 11 9300 Winden  
☎ 071 290 00 45

coiffeur  
**Swing**

# 10

22357

## Entspannungskurse

|                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| Meditationskurse    | Autogenes Training |
| Entspannungstechnik | Entspannungskurse  |
| Suggestionen        | Visualisieren      |

Laufend neue Kurse im Jan. und Febr. 2014  
Meditationsabend am 31.01.2014

Möchten Sie mehr erfahren?  
Tel. 071 410 07 17, ab 18.00 Uhr

Martin Tautscher, 9313 Muolen

### Spenglerei, Sanitäre Installationen, Umbauten, Neubauten, Reparaturservice

für Küche, Bad, Dusche, WC, Ablaufreinigung, Wasserhahnreparaturen ...

Telefon 071 298 55 47



Gebrüder Brüllhardt AG | Romanshornerstrasse 92 | 9300 Wittenbach  
Fax 071 298 55 62 | info@bruellhardt.ch | www.bruellhardt.ch

22295



Staatlich anerkanntes Hilfswerk

› **GRATISABHOLDIENST UND WARENANNAHME**  
für Wiederverkäufliches

› **RÄUMUNGEN UND ENTSORGUNGEN**  
zu fairen Preisen

**Brockenstube Wittenbach SG**  
St. Gallerstrasse 1, Tel. 071 298 38 65  
www.hiob.ch, wittenbach@hiob.ch

Weitere HIQB Brockenstube  
Rorschach, St. Gallerstrasse 16, Tel. 071 845 27 37

**HELFEN WO NOT IST**  
Mit Ihrem Einkauf helfen auch Sie!

22299

[www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch)

22332





# Urs Schnell

## in den Gemeinderat

**Gestatten Sie, dass ich mich vorstelle.**

Mein Name ist Urs Schnell, ich möchte Ihr neuer Gemeinderat in Wittenbach werden.  
Seit 1980 wohne ich in Wittenbach, habe 2 erwachsene Kinder und arbeite seit 23 Jahren bei der Allianz Suisse.  
Die Entwicklung in Wittenbach liegt mir sehr am Herzen.  
**Mein Motto lautet: Nicht jammern, handeln!**

- 30er Zonen in Wittenbach, wohnfreundliche Quartierstrassen
- Ersatz für das Schulhaus Dorf
- Stetige Überprüfung der Gemeindeausgaben

# 11

22321

## Thomas Meister für Wittenbach

Wer ist Thomas Meister und was befähigt ihn zur Wahl als neuen Gemeinderat? Ich lebe seit mehr als 7 Jahren in Wittenbach gemeinsam mit meiner Frau und unseren beiden Kindern. Im Herbst 2011 wurde ich in den Primarschulrat gewählt, welchem ich bis heute anhöre.

Bis Ende letzten Jahres war ich Kadermitarbeiter bei der Impenia und führte den Bereich Generalunternehmung für die Kantone TG und SH. Seit 01.01.2014 arbeite ich bei der Methabau in Amriswil als Leiter Totalunternehmung und Mitglied der Geschäftsleitung (KMU mit 130 Mitarbeitern).

Zu meinen besonderen Fachkompetenzen gehören:

- Führungserfahrung in KMU
- Baufachmann mit betriebswirtschaftlicher Weiterbildung (MAS Business Administration and Engineering)
- Verhandlungsgeschick
- Konfliktfähig aber lösungs- und zielorientiert
- Freiraum um die Aufgabe zu bewältigen
- Betriebswirtschaftliches Wissen
- Kompetent

Ich stehe für ein Wittenbach mit moderner, aber auch zahlbarer Infrastruktur. Den Neubau des Schulhauses Dorf im Grüntal, wie auch die Erweiterung des Kappelhofes erachte ich als notwendig und sinnvoll. Gleichzeitig dürfen aber die Steuerlasten nicht aus den Augen verloren werden.

Das Gewerbe muss sich in Wittenbach weiter entwickeln können, dafür sind die notwendigen Rahmenbedingungen zu schaffen. Als Unternehmer möchte ich ein Sprachrohr für das einheimische Gewerbe sein und dessen Anliegen aktiv vertreten.

Ich setze mich dafür ein, dass das Wittenbach von morgen eine Gemeinde bleibt, in welcher Kinder sich wohl fühlen und Familien gerne leben.

**Thomas Meister, darf ich auf Ihre Stimme zählen?  
Am 9. Februar in den Gemeinderat.**



### Impressum

**Amtliches Publikationsorgan  
der Gemeinde Wittenbach**

wittenbach



### Herausgeber

Gemeindeverwaltung, Ratskanzlei Wittenbach  
Dottenwilerstr. 2, 9300 Wittenbach, Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29  
ratskanzlei@wittenbach.ch, www.wittenbach.ch

### Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St. Gallen  
Erscheint wöchentlich in Wittenbach und Umgebung/Auflage 6975 Ex.

### Inserate, Beilagen, Abonnements

Inserateschluss Dienstag, 10 Uhr  
Petra Furer, Claudio Studerus  
Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40, info@maxsolution.ch

### Redaktion

Redaktionsschluss Montag, 17 Uhr  
Alexander Furer

### Layout

Martina Häusermann, Aline Künzle, Jasmine Gmür

### Titel

www.istockphoto.com/ajlber

Einsender unangeforderter Zusendungen sind für deren Inhalt und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden.

www.gemeindepuls.ch

ISSN 1660-0444

## Haushalt und Büro

Sicher installiert und vernetzt



Strom, Licht, Hausautomation,  
Heizung, Medien, Garten

**ELEKTRO**  
bernhardgrütter ag



Hofstetstrasse 10 • CH-9300 Wittenbach  
Telefon +41 71 290 06 90 • www.eb-elektro.ch

22274



**Im Februar wird bei uns TÄGLICH Valentinstag gefeiert!**  
Vom 01. Februar bis 28. Februar 2014

**Für Liebespaare:  
Valentinsmenü  
in der Oberwaid**

Ein ganz besonderes Vier-Gang-Menü mit speziellen Zutaten und Gewürzen für ein überraschendes Gaumenerlebnis von Oberwaid-Küchenchef Sepp Herger.

**4-Gang-Menü, CHF 75 pro Person**

Weitere Informationen und Arrangements unter:  
[www.oberwaid.ch/aktuell/arrangements.html](http://www.oberwaid.ch/aktuell/arrangements.html)

Oberwaid – Kurhaus  
& Medical Center  
Rorschacher Strasse 311  
Postfach | 9016 St. Gallen  
T +41 (0)71 282 0000  
[www.oberwaid.ch](http://www.oberwaid.ch)



22356

ST.GALLISCH-APPENZELLISCHE KRAFTWERKE AG




**// ÖKOLOGISCH HEIZEN –  
NACHHALTIG SPAREN**

AUFGEPASST: SEIT JANUAR 2014 WERDEN CO<sub>2</sub> ABGABEN IN DER HÖHE VON 16 RAPPEN PRO LITER HEIZÖL ERHOBEN. DIESE ENTFALLEN MIT EINEM ANSCHLUSS AN DEN WÄRMEVERBUND.

ST.GALLISCH-APPENZELLISCHE KRAFTWERKE AG  
VADIANSTRASSE 50  
P.F. 2041, CH-9001 ST.GALLEN  
TELEFON +41 (0)71 229 57 57  
[WWW.WV-WITTENBACH.CH](http://WWW.WV-WITTENBACH.CH)  
WAERME@SAK.CH

21511



22062

**GRASSO**  
*seh comfort*

[www.grasso.ch](http://www.grasso.ch)  
Grasso Optik • 9001 St.Gallen • 071 223 56 66

22366

**RE/MAX**  
Immobrokers

Möchten Sie eine Immobilie kaufen oder verkaufen?

**Armin Egger** Tel. 078 739 21 31  
[armin.egger@remax.ch](mailto:armin.egger@remax.ch), [www.remax.ch](http://www.remax.ch)



22326

**Pizzeria Arrabbiata**



**PIZZA-AKTION**  
Salat und Pizza nach Wahl  
CHF 19.90 statt CHF 28.40

Montag      Dienstag      Mittwoch      Donnerstag

[www.pizzeria-arrabbiata.ch](http://www.pizzeria-arrabbiata.ch) Im Zentrum Wittenbach Tel. 071 290 01 83

22392